

E12 - Those Who Seek

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:06] Miglieglia

We'll be fine if we have all these!

[00:09] Miglieglia

Do you think Master Cain will be happy?

[00:11] Liz

Of course.

[00:13] Liz

Now, let us get started, Miglieglia.

[00:16] Miglieglia

Yeah!

SIGN Those Who Seek

[02:10] Hank

Your soul has actually been broken
for quite some time now, I see.

[02:15] Miles

Captain, are you trying to
say that you're not broken?

[02:19] Miles

I know too well how your face looked
all those times on the battlefield!

[02:26] Miles

How your face looked at Whitechurch!

[02:36] Miles

Oh? I think this is your best face yet.

[02:41] Miles

Well done, Captain. I'm all excited now.

[02:44] Hank

Here I come, Miles!

[02:53] Martin

Hank Henriette... The former
Incarnate squad captain, eh?

[02:59] Claude

So you knew?

[03:01] Martin

Don't worry.

[03:03] Martin

There are times when you must deceive
your allies on the battlefield.

[03:17] Miles

As if you can stop me!

[03:25] Miles

What?!

[03:30] Miles

D-Damn it!

[03:33] Hank

Good.

[03:34] Hank

Sergeant!

[03:41] Guy

Signal flare confirmed!

[03:42] Captain

Fire!

[03:53] Miles

What the hell was that for?

[04:08] Miles

Well, that hurt.

[04:11] Miles

It hurt, but it wasn't enough.

[04:13] Miles

I told you, I'm immortal.

[04:19] Miles

Just try and shoot me!

[04:20] Miles

You've got those Godkiller bullets, right?!

[04:24] Miles

What the...

[04:31] Hank

This is...

[04:32] Hank

Abi's!

[04:40] Hank

Get away from here!

[04:42] Hank

Don't touch the mist!

[04:45] Gerald

Fall back! Fall back!

[04:51] Liza

What... is this?!

[04:54] Martin

It appears that the plan went well.

[04:58] Claude

What is that?

[05:00] Claude

What did you use?!

[05:02] Martin

A new weapon that was created after researching the Incarnate Hydra's corpse.

[05:07] Martin

A decaying poisonous mist: Alphard.

[05:09] Martin

A gift from the president himself.

[05:12] Claude

My father sent... No...

[05:16] Claude

Look at how many casualties it cost our side!

[05:18] Martin

This is all to exterminate the Beasts.

[05:21] Claude

What kind of plan prioritizes causing casualties?!

[05:24] Martin

This is not some hunting trip. This is war!

[05:29] Martin

It would have been even better if Hank Henriette had also been caught in the mist.

[05:35] Claude

How could you?!

[05:37] Martin

Having an open mind is one of the keys to longevity.

[05:40] Martin

We were able to take down a powerful Incarnate and find a way into the fortress.

[05:46] Martin

Do you have a problem with that?

[05:51] Miles

This hurts. Man, this hurts.

[05:54] Miles

I heal, but I just keep falling apart.

[05:57] Miles

To think the last scream I hear would be my own... That's hilarious.

[06:02] Hank

Miles...

[06:04] Miles

Judging by the look on your face, you didn't know about this.

[06:07] Miles

That's hilarious.

[06:09] Miles

The sheer clownery.

[06:15] Miles

Looks like this is the end of the line.

[06:24] Miles

Well, see ya.

[06:25] Miles

Make sure you play with Cain
before coming to see me again.

[06:36] Miles

I'm getting a head start.

[06:49] Guy

Who are y—

[06:52] Guy

He's...

[06:52] Guy

What's he doing here?!

[06:53] Guy

Gather the troops!

[06:53] Guy

Report to the colonel!

[06:55] Martin

Now, let's use this momentum to take
down that fortress as quickly as possible.

[07:03] Martin

What's all that ruckus?

[07:04] Guy

Colonel Wall! There's—

[07:09] Claude

It can't be...

[07:21] Claude

Go hide!

[07:24] Martin

The leader of the insurgents greets us
personally? You must be quite confident.

[07:37] Claude

Don't! Those weapons won't have any effect on—

[07:39] Martin

Shoot him dead!

[07:49] Guy

What's going on?

[07:50] Guy

We're hitting him, but it's not working!

[07:58] Martin

Grenadiers!

[08:03] Guy

Huh?

[08:04] Guy

He's gone.

[08:06] Guy

Where did he—

[08:20] Guy

S-Stop—

[08:25] Liza

What?

[08:27] Liza

Now what?!

[08:31] Gerald

What the...

[08:32] Hank

Sergeant, I'm leaving the fortress to you!

[08:35] Gerald

Right.

[08:38] Hank

Schaal...

[08:53] Cain

So...

[08:55] Cain

This is it?

[08:57] Cain

I'd call this playing dirty,

[09:00] Cain

and I'm afraid I can't let that go.

[09:10] Cain

Say, Claude.

[09:12] Cain

Wouldn't you say the humans who use such terrifying methods are the true beasts here?

[09:20] Claude

Shut up!

[09:21] Claude

You're in no position to talk!

[09:23] Cain

My poor little brother...

[09:26] Cain

I see you're still that man's puppet.

[09:32] Cain

Here, you can have this back.

[09:34] Cain

Savor it.

[09:49] Claude

Cain Madhouse, you traitor.

[09:51] Claude

This time, I'll finish you off for good!

[09:59] Cain

You're shaking.

[10:01] Cain

This is what they call fear.

[10:05] Claude

Shut up!

[10:17] Cain

My little brother...

[10:18] Cain

At least be of some use to me.

[10:31] Schaal

Hank!

[10:35] Cain

So you've come, Hank...

[10:43] Hank

Schaal, take care of Claude.

[10:45] Schaal

Right!

[10:46] Hank

Cain!

[10:47] Hank

Why did you come here in person?

[10:50] Hank

There should be other Incarnates.

[10:52] Cain

I know you're not a fool,
but it appears this battle

[10:55] Cain

you've been waging all alone
has narrowed your view.

[10:59] Cain

Both you and his father are careless.

[11:04] Hank

Don't tell me... This was a diversion?!

[11:06] Cain

Soon, we will forge an
alliance with the South!

[11:10] Hank

What?!

[11:11] Cain

I went ahead and arranged a few things
while you were busy with this fortress.

[11:17] Claude

That can't be true! The South
should be maintaining neutrality!

[11:20] Claude

And—

[11:21] Cain

They were supposed to sign a
secret agreement with the North,

[11:24] Cain

and fight against my New Patria... right?

SIGN Capital of the Southern Confederation of Patria
San Alta

[11:35] Cain

The Southern leaders you were dealing with

[11:39] Cain

are probably corpses right about now,
regretting their decisions.

[11:45] Claude

That's not an alliance at all!
That's an invasion!

[11:51] Cain

Now the power balance in this
world is really going to change!

[11:55] Hank

I will stop you!

[12:01] Cain

Let me retract what I said earlier.

[12:03] Cain

You truly are a fool, Hank.

[12:05] Cain

Didn't you learn anything as
you watched Centaurus die?

[12:09] Cain

Look at that horrendous sight!

[12:13] Cain

This is the true nature of the humans

[12:15] Cain

you want to protect at the cost
of killing your own comrades!

[12:19] Cain

How are they any different from the
Incarnates who, as you say, lost their souls?!

[12:23] Cain

Humans are deranged creatures.

[12:26] Cain

Otherwise, Incarnates would
never have been born!

[12:30] Cain

That being the case,

[12:31] Cain

shouldn't you be thanking me?

Since I killed Elaine,

[12:35] Cain

the one who created all of this?

[12:37] Cain

Well, Hank?

[12:41] Hank

It's true. Incarnates might've been created

[12:45] Hank

by the madness of Elaine...
of all human beings.

[12:48] Hank

But Elaine realized her mistake
and tried to correct it.

[12:53] Hank

She was prepared for all of us to hate her.

[12:57] Hank

No matter how many mistakes they make,
they will always try to do the right thing.

[13:01] Hank

That's what humans do.

[13:04] Hank

That's exactly why I'm
carrying out Elaine's wishes.

[13:07] Hank

I will fulfill our oath from that day.

[13:09] (Flashback) Elaine

I can't let you all turn into beasts.

[13:13] Hank

We should've perished along with that war!

[13:18] Cain

You say the most obvious things.

[13:22] Cain

Who's going to see this
righteousness through, then?!

[13:25] Cain

Will it be you, Hank?!

[13:27] Cain

No one could possibly understand that!

[13:30] Cain

What's truly righteous is decided
by those who survive!

[13:37] Cain

That's why I'm going to
continue living as I desire.

[13:41] Hank

Cain...

[14:14] Cain

Stop lying to yourself!

[14:18] Cain

I know you felt it when you
were at Whitechurch, too.

[14:26] Cain

The pleasure of being reborn...

[14:29] Cain

The release of all the power
you'd kept inside...

[14:31] Cain

How wonderful it must've felt
to trample upon the weak!

[14:41] Hank

What?

[14:47] Hank

This is...

[14:50] Hank

You shouldn't have an ability like this...

[14:53] Cain

Indeed. Things aren't like
they were back then.

[14:58] Cain

Incarnates are not a mistake.
They're a triumph!

[15:09] Cain

You keep fighting your basic instincts,
but once you can't fight them anymore,

[15:12] Cain

you'll see how right I've been...

[15:17] Cain

And then we shall usher
in the era of the gods!

[15:22] Hank

There are no gods anywhere.

[15:26] Hank

You're nothing more than a Beast.

[15:29] Hank

I will also end up a Beast someday.

[15:34] Hank

We have no future!

[15:42] Schaal

Hank...

[15:52] Gerald

Advance!

[15:53] Guy

Damn it!

[16:15] Cain

Why don't you understand?

[16:18] Cain

The time for revolution is upon us, Hank.

[16:21] Cain

The Incarnates were just a prelude to that.

[16:25] Hank

That's a foolish interpretation.

[16:30] Cain

I cannot bear to watch a man like yourself

[16:32] Cain

get swallowed up by change
and die for nothing.

[16:38] Cain

If possible, I truly want you to survive.

[16:47] Cain

As my friend.

[16:49] Schaal

Hank!

[16:51] Cain

I'm sure you realize

[16:53] Cain

that you cannot defeat me as a mere human.

[16:58] Cain

I'll say this again... Join me!

[17:01] Cain

You are the King of Beasts!

[17:11] (Flashback) Schaal

You're undoubtedly human just like us, Hank.

[17:16] (Flashback) Schaal

So, Hank, please continue to
slay your friends who have

[17:20] (Flashback) Schaal

lost their souls while they're still human.

[17:24] (Flashback) Schaal

In order to fulfill your oath,

[17:28] (Flashback) Schaal

you need to survive as long as you can!

[17:47] Hank

Schaal...

[17:55] Cain

You're just a human...

[18:16] Cain

Die, little girl!

[18:24] Cain

A lowly human like you

[18:26] Cain

isn't allowed to enter our world!

[18:34] Hank

"Our world" doesn't exist, Cain!

[18:39] Cain

Hank...

[19:37] Schaal

Hank!

[19:41] Schaal

Are you all right?

[19:42] Hank

Yeah, I'm fine.

[19:47] Cain

This is it...

[19:49] Cain

This is the power of the King of Beasts,
which surpasses that of the Incarnates!

[20:03] Cain

Looks like it's finished.

[20:05] Cain

It's a shame, but it appears
the time has come for me to go.

[20:10] Cain

Let us meet again, Hank.

[20:13] Cain

And you as well, the next Gleipnir girl.

[20:33] Narrator

*The Bold Creek fortress fell at
the hands of the Northern army.*

[20:38] Narrator

*The North was able to avoid the
impending attack on their capital.*

[20:44] Narrator

*But the free nation of New Patria,
led by Cain Madhouse,*

[20:48] Narrator

took control of the West and the South and,

[20:53] Narrator

*as a result, became the
strongest nation in Patria.*

[20:59] Narrator

*Realizing this, the president of the
Northern Union of Patria, Richard Withers,*

[21:05] Narrator

*declared a state of emergency and called
all their forces back to the capital.*

[21:14] Narrator

*The times were trying to bring
forth another turbulent wave.*

[21:24] Liza

Be careful, you hear?

[21:25] Liza

I'll join you guys as soon as
I take care of a few things.

[21:28] Schaal

Right!

[21:29] Guy

Do you really have to go?

[21:31] Guy

You can stay as long as you want, Schaal.

[21:34] Liza

I can't help but notice a difference here!

[21:37] Guy

We need some comfort, too!

[21:40] Liza

I have all the comfort you'll
ever need... right here!

[21:44] Guy

Nah... You just don't get it,
Second Lieutenant.

[21:47] Guy

Sorry.

[21:55] Gerald

Aren't you satisfied with the outcome?

[21:58] Gerald

Our duty is to defeat all of the
Incarnates that threaten this world.

[22:04] Gerald

We should take the most
reliable steps to do that...

[22:08] Gerald

At least, while that man
still retains his sanity.

[22:13] Claude

I know that.

[22:18] Hank

You've really changed.

[22:21] Hank

When we first met, you didn't
belong in the same world as me.

[22:26] Schaal

Well, a lot has happened.

[22:29] Schaal

But you've changed, too, Hank.

[22:34] Schaal

You smile more often now.

[22:37] Hank

That's because you decided
to be there for us Incarnates.

[22:44] Hank

Are you sure about this?

[22:46] Hank

You're going to continuously be putting
yourself in the middle of the battle.

[22:52] Schaal

This isn't for you, Hank.

[22:55] Schaal

I found my own goal.

[23:00] Schaal

I'm going with you.

[23:03] Schaal

So I can keep my oath to you.

[23:09] Hank

I see.

[23:28] Cain

Are you watching, Elaine?

[23:31] Cain

The new world you tried to kill has arrived.

Revision #1

Created 2024-01-03 02:07:59 UTC by whimsee

Updated 2024-01-03 02:08:00 UTC by whimsee